

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Usnesení Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 22. října 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Krajským soudem v Prešove — Slovensko) — Erika Šujetová v. Rapid life životná poisťovňa a.s.

(Věc C-252/11) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 101/02)

Jednací jazyk: slovenština

Předkládající soud

Krajský soud v Prešove

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Erika Šujetová

Žalovaná: Rapid life životná poisťovňa a.s.

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Krajský soud v Prešove (Slovensko) — Výklad čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS o nepřiměřených podmínkách ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, s. 29, Zvl. vyd. 15/02, s. 288) — Ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého je k řízení o žalobě na neplatnost rozhodčího nálezu výlučně příslušný soud, v jehož obvodu se nachází místo konání rozhodčího jednání — Ustanovení vnitrostátního práva, podle kterého má tento soud po případném zrušení rozhodčího nálezu povinnost pokračovat v řízení, aniž znovu zkoumá svou místní příslušnost — Samostatná rozhodčí smlouva nebo rozhodčí doložka, která představuje nepřiměřenou podmínku

Výrok

Není namístě rozhodnout o žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce předložené Krajským soudem v Prešove (Slovensko) rozhodnutím ze dne 7. dubna 2011 ve věci C-252/11.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Usnesení Soudního dvora ze dne 13. září 2012 — Total SA, Elf Aquitaine SA v. Evropská komise

(Věc C-495/11 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Nařízení (ES) č. 1/2003 — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěřených pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu, zásady ekvity a zásady rovnosti zbraní — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2013/C 101/03)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Total SA, Elf Aquitaine SA (zástupci: E. Morgan de Rivery a A. Noël-Baron, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: B. Gencarelli, P. Van Nuffel a V. Bottka, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého rozšířeného senátu) ze dne 14. července 2011, Total a Elf Aquitaine v. Komise (T 190/06), kterým Tribunál zamítl žalobu na částečné zrušení rozhodnutí Komise C(2006) 1766 final ze dne 3. května 2006 v řízení podle článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/F/38.620 — Peroxid vodíku a perboritan) — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Porušení zásad svěřených pravomocí a proporcionality — Zjevně nesprávný výklad — Porušení práva na obhajobu, zásady ekvity a zásady rovnosti zbraní — Povinnost uvést odůvodnění

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnostem Total SA a Elf Aquitaine SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 355, 3.12.2011.